ISTITVTO DELLA

ENCICLOPEDIA ITALIANA

FONDATA DA GIOVANNI TRECCANI

Prot. n. 93/13/DBI 81

Roma, 23 gennaio 2013

Gentile Professoressa
Alessandra Dattero
Piazzale Cimitero Maggiore, 12
20156 Milano

Gentile Professoressa,

in relazione agli accordi intercorsi, sono lieto di affidarLe l'incarico di redigere e cedere in via esclusiva a questo Istituto - con tutti i relativi diritti di utilizzazione economica, previsti dalla vigente legislazione sul diritto d'autore - le sottoelencate voci (di seguito indicate come il "testo") destinate alla pubblicazione nel *Dizionario Biografico degli Italiani*, opera collettiva in corso di preparazione:

Paradisi Agostino	giureconsulto	1736-1783	9 cartelle

18'000

Il compenso delle indicate voci, per complessive **nove** cartelle di 2.000 battute ciascuna (spazi inclusi), viene di comune accordo fissato, al lordo delle ritenute di legge, in **Euro 35,00 a cartella** che l'Istituto Le corrisponderà dopo l'accettazione del testo. Eventuali cartelle eccedenti potranno essere prese in considerazione per la pubblicazione, ma non daranno diritto ad ulteriore compenso.
Fin dalla conclusione del contratto e comunque con il pagamento dell'importo suddetto, l'Istituto acquisterà, ferma la facoltà di pubblicarlo - su carta o in rete - o meno, ogni e qualsiasi diritto di utilizzazione economica sul testo; in particolare, all'Istituto competeranno tutti i diritti esclusivi sul testo, per estratto o raccolto in volume, di: pubblicare a mezzo stampa e/o attraverso i più ampi mezzi di diffusione e comunicazione; riprodurre; aggiornare; mettere in commercio attraverso tutti i possibili canali di distribuzione, incluso Internet; tradurre; inserire in una banca dati tutelata ai sensi della l. 22 aprile 1941 n. 633; trasformare ed elaborare, per qualsiasi uso, compresi gli adattamenti cinematografici e radio-televisivi, nonché le registrazioni magnetiche, le elaborazioni informatiche, di qualsiasi natura e specie, e le sceneggiature audiovisive, salvo l'obbligo di far sempre figurare il Suo nome per esteso nell'elenco dei collaboratori di ogni singola pubblicazione, oppure direttamente in calce al testo stesso. Resta peraltro escluso ogni Suo diritto di riproporre o riprodurre, anche separatamente e/o parzialmente, il testo sotto qualsiasi forma, salvo speciale autorizzazione che all'Istituto è riservato concedere caso per caso.

Il testo dovrà essere da Lei consegnato **improrogabilmente entro il 31 luglio 2013** al seguente indirizzo di posta elettronica: **encit.biograf@treccani.it**. Lei garantisce fin d'ora l'assoluta originalità del testo assicurando che la sua pubblicazione non violerà, né in tutto né in parte, diritti di terzi, assumendo altresì la piena responsabilità personale e patrimoniale di ogni e qualsiasi violazione dei diritti di terzi, nonché l'obbligo di tenere indenne l'Istituto da ogni azione, danno o molestia che possano provenire da terzi, sia nei riguardi dell'Istituto, sia nei confronti di Suoi aventi causa, per causa dell'esercizio dei diritti sul testo.

Lei si atterrà per gli argomenti da trattare, le norme redazionali e lo spazio, alle istruzioni che riceverà dalla Direzione dell'opera. Si atterrà inoltre per la data di consegna al termine suddetto, che di comune intesa viene indicato come "termine essenziale"; tuttavia se, per causa a Lei non imputabile, si trovasse nell'impossibilità di rispettare tale termine, si impegna a darne tempestiva comunicazione all'Istituto, al quale è riservata la facoltà di concedere una proroga.

L'Istituto potrà apportare al testo le modifiche formali opportune per adeguarlo alle esigenze editoriali dell'opera collettiva nella quale si inserisce, restando comunque inteso che le anzi dette modifiche formali restino circoscritte a quelle permesse dalle norme della legge 22 aprile 1941, n. 633.

Lei si impegna altresì a tenere nel debito conto le eventuali richieste di integrazione o modifiche del testo da parte della Direzione dell'opera concorrendo alla predisposizione di un testo definitivo aggiornato.

Lei avrà diritto ad una correzione di stampa e restituirà le bozze corrette nel più breve tempo possibile, secondo le esigenze redazionali; in caso contrario, l'Istituto, senza propria responsabilità, provvederà direttamente alla correzione. E' comunque riservata all'Istituto la correzione delle ulteriori bozze.

Se tra la consegna del testo e la stampa dei volumi cui è destinato, il progresso degli studi rendesse necessario di aggiornarlo con modifiche e integrazioni relative anche soltanto alla bibliografia, Lei si impegna ad avvertirne questo Istituto e a provvedere comunque senza ulteriore compenso a tale aggiornamento.
Per qualsiasi controversia resta fin d'ora stabilita la competenza esclusiva del Foro di Roma.

Le precisiamo che il Suo nome, i Suoi dati e il recapito di posta elettronica che ci fornirà potranno essere utilizzati dall'Istituto dell'Enciclopedia Italiana per diffonderlo attraverso il proprio portale Internet e nella propria rete Intranet per favorire il contatto con gli utenti e con i lettori. Qualora Lei acconsenta all'utilizzo per detta finalità dei Suoi dati, La preghiamo di volerci inviare, a corredo degli stessi, una Sua breve biografia di circa 1000 battute.

Il trattamento di tali dati avverrà con le modalità precisate nella seguente informativa.
Ai sensi dell'articolo 13 del D.L gs. n.196/2003, Le forniamo le seguenti informazioni:

1. I dati da Lei forniti verranno trattati con la esclusiva specifica finalità di diffonderli nel sito Internet e nella rete Intranet afferente a Treccani per favorire il contatto degli autori delle voci con gli utenti e con i lettori.
2. Il trattamento sarà effettuato con l'utilizzo di supporti informatici ed archivi cartacei, idonei a garantire la massima sicurezza e riservatezza, nel rispetto della normativa sopra richiamata e dei connessi obblighi e secondo le finalità e modalità illustrate nella presente informativa.
3. Il conferimento dei dati, per le finalità di cui al punto 1 è facoltativo. Tuttavia, l'eventuale rifiuto di fornire tali dati comporta l'impossibilità di gestire i contatti con gli utenti e i lettori.
4. Il titolare del trattamento è l'Istituto della Enciclopedia Italiana - Piazza dell'Enciclopedia Italiana, 4 - Roma.
5. Il responsabile del trattamento, cui è possibile rivolgersi per qualsiasi informazione circa il

trattamento dei Suoi dati può essere contattato al seguente indirizzo di posta elettronica: m.cedrone@treccani.it.

6. I Suoi dati personali saranno trattati, oltre che dal titolare e dal responsabile, anche dai soggetti incaricati del trattamento sempre nell'ambito delle finalità di cui al punto 1 e previa designazione degli incaricati a cura del responsabile, comprensiva di specifiche istruzioni necessarie all'adempimento della normativa in tema di tutela dei dati personali con particolare riferimento agli aspetti relativi alla sicurezza.
7. In ogni momento potrà esercitare i Suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 7 del D.Lgs.196/2003, che per Sua comodità riproduciamo, qui di seguito, integralmente:

Art. 7 - Decreto Legislativo n.196/2003
Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti

1. *L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.*
2. *L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:*
   a) dell'origine dei dati personali;
   b) delle finalità e modalità del trattamento;
   c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
   d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
   e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. *L'interessato ha diritto di ottenere:*
   a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
   b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
   c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. *L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:*
   a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
   b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

Nell'attesa del Suo cortese riscontro in segno di accettazione della presente, Le porgiamo distinti saluti.

Il Direttore Editoriale
Dott. Massimo Bray